

CREATIVE FUN TABLE



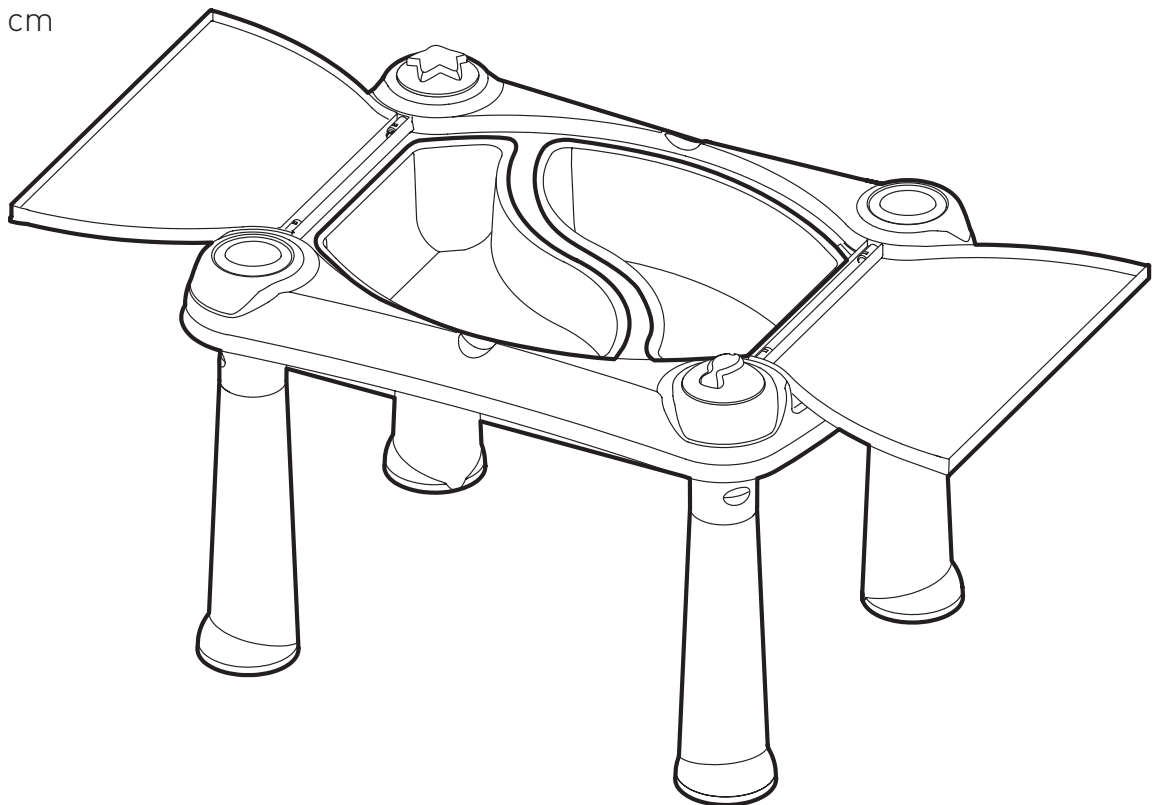
Art. 17184058

(PL) Instrukcja montażu. **(EN)** Assembly instruction. **(DE)** Montageanleitung. **(HU)** Összeszerelési útmutató. **(CZ)** Návod k montáži. **(SK)** Návod na montáž. **(SLO)** Navodila za montažo. **(RO)** Instrucțiuni de montare. **(HR)** Upute za montažu. **(SRB)** Uputstvo za montažu. **(LT)** Surinkimo instrukcijos. **(LV)** Montāžas instrukcija. **(EST)** Monteerimisjuhised. **(UA)** Інструкція з монтажу. **(RU)** Руководство пользователя. **(BG)** Инструкцията за монтаж.

(PL) STÓŁ DO ZABAWY „CREATIVE FUN TABLE”. Produkt przeznaczony jest do zabawy dla dzieci w wieku od 1,5 do 5 lat. **(EN)** PLAY TABLE. The product is intended for children's play from 1,5 to 5 years old. **(DE)** SPIELTISCH „CREATIVE FUN TABLE”. Das Produkt ist zum Spielen für Kinder zwischen 1,5 und 5 Jahren bestimmt. **(HU)** „CREATIVE FUN TABLE” JÁTÉKASZTAL. Ez a termék 1,5 - 5 éves gyermekek számára ajánlott. **(CZ)** HRACÍ STŮL „CREATIVE FUN TABLE”. Výrobek je určen ke hře pro děti ve věku od 1,5 do 5 let. **(SK)** STOLČEK NA HRANIE PRE DETI „CREATIVE FUN TABLE”. Produkt je určený pre zábavu pre deti vo veku 1,5 až 5 rokov. **(SLO)** IGRALNA PISALNA MIZA „CREATIVE FUN TABLE”. Izdelek primeren za otroke od 1,5 do 5 let. **(RO)** MASĂ DE JOACĂ „CREATIVE FUN TABLE”. Produsul este destinat pentru joacă pentru copii cu vârsta între 1,5 și 5 ani. **(HR)** STOL ZA DJECU ZA IGRANJE „CREATIVE FUN TABLE”. Proizvod je namjenjen za igranje za djecu životne dobi od 1,5 do 5 godina. **(SRB)** STO ZA IGRE „CREATIVE FUN TABLE”. Proizvod je namenjen zabavi za decu od 1,5 do 5 godina starosti. **(LT)** „CREATIVE FUN TABLE” ŽAIDIMŲ STALAS. Produktas skirtas vaikų žaidimams nuo 1,5 iki 5 metų. **(LV)** SPĒĻU GALDS „CREATIVE FUN TABLE”. Produkts ir paredzēts priekš spēlēšanas bērniem vecumā no 1,5 līdz 5 gadiem. **(EST)** MÄNGULAUD „CREATIVE FUN TABLE”. Toode on mõeldud mängimiseks lastele vanuses 1,5-5 eluaastat. **(UA)** СТИЛ ДЛЯ ІГОР „CREATIVE FUN TABLE”. Продукт призначений для ігор дітей у віці від 1,5 до 5 років. **(RU)** СТОЛ ДЛЯ ИГР „CREATIVE FUN TABLE”. Продукт предназначен для игр для детей в возрасте от 1,5 до 5 лет. **(BG)** МАСИЧКА ЗА ДЕТСКИ ИГРИ. Продуктът е предназначен за употреба от деца на възраст 1,5 – 5 години.

(PL) Wymiary stołu. **(EN)** Table dimensions. **(DE)** Tischabmessungen. **(HU)** Az asztal méretei. **(CZ)** Rozměry stolu. **(SK)** Rozmery stola. **(SLO)** Dimenzije pisalne mize. **(RO)** Dimensiunile mesei. **(HR)** Dimenzije stola. **(SRB)** Dimenzije stola. **(LT)** Stalo matmenys. **(LV)** Galda izmēri. **(EST)** Laua mõõtmed. **(UA)** Розміри столу. **(RU)** Размеры стола. **(BG)** Размери на маса.

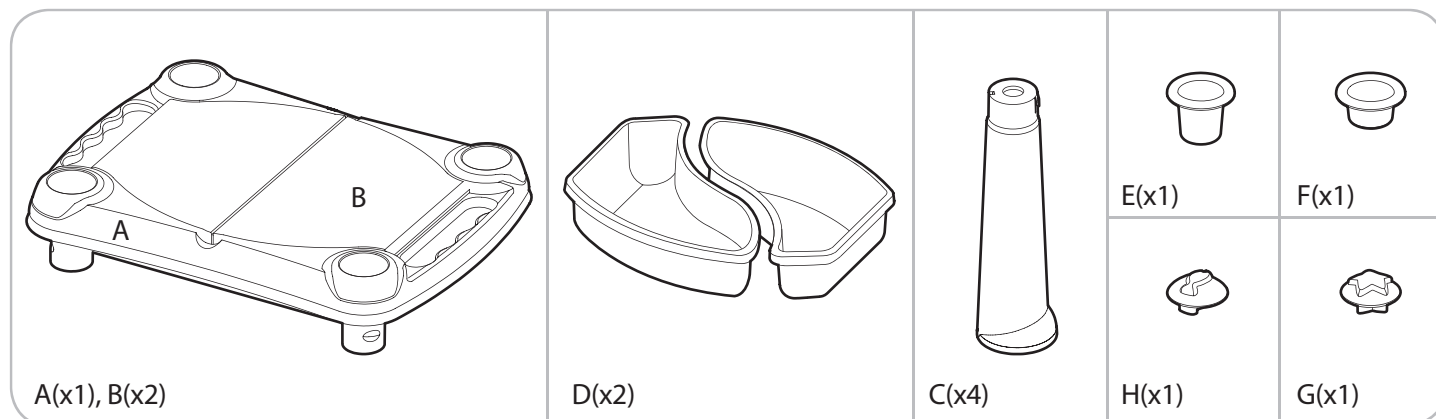
79 x 56 x 50 cm



KETER®

CURVER®

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA. WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! PROPONUJEMY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. OSTRZEŻENIE! Produkt przeznaczony jest do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Wyłącznie do użytku domowego. **(EN) INSTRUCTIONS FOR USE. IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY! KEEP FOR FURTHER USE. WARNING!** The product is intended for indoor and outdoor use. For domestic use only. **(DE) WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM VORLESEN! WIR SCHLAGEN VOR, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. WARNUNG!** Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt. Nur für den Heimgebrauch. **(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. FONTOS! KÉRJÜK FIGYELMESEN ELOLVASNI! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. FIGYELMEZTETÉS!** Beltéri és kültéri használatra. Kizárólag otthoni használatra. **(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ. DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! DOPORUČUJEME USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ!** Výrobek je určený k použití uvnitř i vně místnosti. Výhradně k domácímu použití. **(SK) NÁVOD NA POUŽITIE. DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIE!** Výrobok je určený pre použitie v interiéri aj exteriéri. Len pre domáce použitie. **(SLO) NAVODILA ZA UPORABO. POZOR! PROSIMO, DA JIH NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PONOVO UPORABO. OPOZORILO!** Izdelek je namenjen uporabi znotraj in zunaj prostorov. Izključno za domačo uporabo. **(RO) INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE. IMPORTANT! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE! VĂ PROPUNEM SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU UZ ULTERIOR. AVERTIZARE!** Produsul este destinat pentru uz în interioru și exteriorul încăperilor. Doar pentru uz cașnic. **(HR) UPUTE ZA UPORABU. PAŽNJA! MOLIMO DETALJNO PROČITATI UPUTE! PREPORUČUJEMO ČUVATI ZA KASNIJU PRIMJENU. UPOZORENJE!** Proizvod je namjenjen kako za unutarnju, tako i za vanjsku primjenu. Isključivo za kućnu uporabu. **(SRB) UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE. VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! PREPORUČAMO DA SAČUVATE ZA BUDUĆE KORIŠĆENJE. UPOZORENJE!** Proizvod je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru i na otvorenom. Samo za kućnu upotrebu. **(LT) VARTOJTIU INSTRUKCIJA. SVARBUI! PRAŠOME ĮDĖJIMAI PERSAKAITI. REKOMENDUOJAMA PASILIKTI PAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI. ĮSPĖJIMAS!** Produktas vidiniam ir išoriniam panaudojimui. Tik namų panaudojimui. **(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. SVARĪGI! LŪDZAM UZMAŅĪGI IZLASĪT! IETEICAMS SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. BRĪDINĀJUMS!** Produkts paredzēts lietošanai gan telpās kā arī ārpus tām. Tikai lietošanai mājāsaiemniecībā. **(EST) KASUTUSJUHEND. TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LÄBI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. HOIATUS!** Toode on mõeldud kasutamiseks sise- ja välitingimustes. Kasutamiseks üksnes kodumajapidamistes. **(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ. ВАЖЛИВО! ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ! РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Продукт призначений для використання в приміщенні і на відкритому повітрі. Тільки для побутового використання. **(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Продукт предназначен для использования внутри и снаружи помещений. Исключительно для бытового использования. **(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ. ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!** Поддържайте за по-нататъшна употреба. **ВНИМАНИЕ!** Продуктът е предназначен за вътрешна и външна употреба. Само за домашна употреба.



PL ⚠ OSTRZEŻENIA!

- **Wymagany jest montaż, demontaż oraz konserwacja produktu wyłącznie przez osobę dorosłą.**
- **Przed użyciem zawsze sprawdzaj bezpieczeństwo, stabilność produktu i poprawność jego montażu.**
- **Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, bawiące się dzieci zawsze wymagają nadzoru osoby dorosłej.**
- Nie wolno zezwolić dzieciom na zabawę w niebezpiecznych miejscach oraz miejscach uważanych za nieodpowiednie do zabawy tego typu zabawkami, np. w pobliżu podestów, dachów, schodów itp.
- Produkt należy ustawiać na równej i nieśliskiej powierzchni oddalonej o co najmniej 2 metry od jakiegokolwiek obiektu lub przeszkody, np. ptotu, garażu, rur, przewodów elektrycznych, zwisających gałęzi itp.
- Należy unikać otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła, takich jak grill itp., znajdujących się w pobliżu miejsca zabawy dzieci.
- Nie ustawiać zabawki w pobliżu nacheleń, stopni, zbiorników wodnych, ulicy i innych zagrożeń.
- Nie umieszczaj produktu na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Na zewnątrz pomieszczeń zabawkę należy ustawiać na trawniku lub podobnym miękkim podłożu .
- Nie używać zabawki przy dużym wietrze .
- Należy chronić bawiące się zabawką dzieci oraz samą zabawkę przed zbyt dużą ekspozycją na słońce.
- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały wsunięte do końca łączników według instrukcji montażu.
- **Należy regularnie sprawdzać poprawność montażu i w razie potrzeby docisnąć poluzowane części.**
- **Regularnej kontroli należy poddać także stan techniczny części; jeżeli któraś z części zostanie uszkodzona lub będzie ostra na krawędziach, nie należy używać produktu do czasu usunięcia usterek lub wymiany części na nowe.**

Zabawka może stanowić zagrożenie w przypadku niewykonania powyższych kontroli.

- Produkt jest odporny na czynniki atmosferyczne.
 - Wykonany z trwałego polipropylenu, nadający się do ponownego przetworzenia i recyklingu.
- W przypadku zapytań oraz stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu.

EN ⚠ IMPORTANT NOTICE!

- **The product may be assembled, disassembled and maintained solely by an adult.**
- **Always check the product safety, stability and correct assembly before use.**
- **Never leave a child unattended. Playing children must be always supervised by an adult.**
- Do not allow children to play in dangerous places and in places deemed to be inadequate to play with such toys, e.g. close to decks, roofs, stairs, etc.
- The product must be put up on levelled, non-slippery surface, at least 2 m away of any other object or obstacle, e.g. fence, garage, pipeline, electric wires, hanging branches, etc.
- Avoid open fire and other sources of extreme heat, such as grill or the like, close to the place of children's play.
- Do not put up the toy close to slopes, steps, water bodies, streets or other hazards.
- Do not place the product on concrete, asphalt or any other hard surface.
- Outdoors the toy must be put up on a lawn or on a similar soft surface.
- Do not use the toy in strong wind.
- The playing children and the toy must be protected against excessive sun exposure.
- After assembly completion, check whether all parts have been properly inserted in the connecting elements in accordance with the assembly instruction.
- **Regularly check the correct assembly of the product.**
- **Regularly control the technical condition of the parts. If any of the parts is damaged or has sharp edges, do not use the product by the time the defects have been removed or the parts have been replaced with new ones.**

The toy may be dangerous if the control is neglected.

- The product is resistant to weather conditions.
- Made of durable polypropylene, recyclable.

In the case of inquiries, finding missing or damaging parts before assembly – please do not return the product, but contact the Distributor's Customer Service Department.

DE ⚠ HINWEISE!

- **Die Montage, Demontage und Wartung des Produkts dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.**
- **Vor dem Gebrauch das Produkt immer auf die Sicherheit, Stabilität und korrekte Montage prüfen.**
- **Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt, spielende Kinder bedürfen immer der Aufsicht eines Erwachsenen.**
- Den Kindern das Spielen an gefährlichen Orten und Orten, die für das Spielen mit derartigen Spielzeugen als ungeeignet erachtet werden, z. B. in der Nähe von Plattformen, Dächern, Treppen usw., verbieten.
- Das Produkt auf einen ebenen, harten und nicht glatten Untergrund stellen, in einer Entfernung von mindestens 2 Metern von irgendeinem Objekt oder Hindernis, z.B. Zaun, Garage, Rohre, elektrische Leitungen, abhängende Zweige, usw.
- Offenes Feuer und andere starke Wärmequellen wie Grill usw. in der Nähe des Kinderspielbereichs vermeiden.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Neigungen, Stufen, Wasserbecken, Straße und anderen Bedrohungen stellen.
- Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergrund aufstellen.
- Im Freien das Spielzeug auf einem Rasen oder ähnlichen weichen Untergrund aufstellen.
- Bei einem starken Wind das Spielzeug nicht gebrauchen.
- Die mit dem Spielzeug spielenden Kinder und das Spielzeug selbst vor einer zu großen Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Beendigung der Montage prüfen, ob alle Teile bis zum Ende der Verbinder entsprechend der Montageanweisung eingeschoben worden sind.
- **Die Richtigkeit der Montage regelmäßig überprüfen und je nach Bedarf die losen Teile einpressen.**
- **Den technischen Zustand des Teils ebenfalls regelmäßig überprüfen; Wird eines der Teile beschädigt oder scharfkantig, das Produkt nicht verwenden, bis die Fehler behoben oder Teile ausgetauscht werden.**

Werden die vorstehenden Prüfungen nicht durchgeführt, kann das Spielzeug eine Gefahr darstellen.

- Das Produkt ist witterungsbeständig.
 - Es ist aus strapazierfähigem Polypropylen hergestellt, wiederverwertbar und recycelbar.
- Gibt es Anfragen oder werden vor der Montage fehlende oder beschädigte Teile festgestellt, senden Sie bitte das Produkt nicht zurück, sondern kontaktieren Sie den Kundendienst des Produktvertriebshändlers.

HU ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- **A termék összeszerelését, szét szerelését és karbantartását kizárólag felnőtt személy végezheti.**
- **Használat előtt mindig ellenőrizd a termék biztonság használatát, stabilitását és az összeszerelés helyességét.**
- **A gyermeket sohasem szabad felügyelet nélkül hagyni, a játszó gyermekek minden esetben felnőtt felügyeletét igénylik.**

- Nem szabad megengedni, hogy a gyermekek veszélyes helyeken, valamint ilyen típusú játékok használatához nem megfelelő helyen játszanak, pl.: emelvények, tetők, lépcsők stb. közelében.
- A terméket egyenes és nem csúszós felületre állítani, más tárgytól vagy akadályoktól, mint kerítések, garázs, csövek, elektromos vezetékek, lelógó ágak stb. legalább 2 méter távolságra.
- Kerülni a nyílt láng és más erős hőforrás, mint a grill stb. használatát a gyerekek játszóhelyének közelében.
- Ne helyezze a játékok lejtő felületek, lépcsőfokok, víztározók, utcák és egyéb veszélyforrások közelébe.
- Ne helyezze a terméket betonra, aszfaltra vagy bármilyen más kemény felületre.
- Kültéren a játékot fűre vagy más hasonló puha aljzatra kell lehelyezni.
- Ne használja a játékot nagy szélben.
- Ővni a játékkal játszó gyermeket és magát a játékot a túlságosan erős napsütéstől.
- Az összeszerelés végeztével ellenőrizni, hogy minden elemet ellenállásig nyomott a csatlakozókba az összeszerelési útmutatónak megfelelően.
- **Rendszeresen ellenőrizni a termék megfelelő összeszerelését és szükség esetén meghúzni a megvalult alkatrészeket.**
- **Rendszeresen ellenőrizni továbbá az alkatrészek műszaki állapotát; ha valamelyik alkatrész megsérül vagy túl élessé válik az éle, nem szabad tovább használni a terméket a hiba elhárításáig vagy az alkatrész újra cseréléséig.**

A játék használata a fenti ellenőrzések elhagyása esetén veszélyt okozhat.

- A termék ellenáll a légköri tényezőknek.
- A termék újrahasznosítható tartós polipropilénből készül.

Amennyiben kérdése merülne fel, kérjük lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.

CZ ⚠ VÝSTRAHA!

- **Je vyžadována montáž, demontáž a údržba produktu výhradně dospělou osobou.**
- **Před použitím vždy zkontrolujte bezpečnost, stabilitu výrobku a správnost jeho montáže.**
- **Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, hrající si děti se musí vždy nacházet pod dohledem dospělé osoby.**
- Nedovolte dětem hrát si na nebezpečných místech a s hračkami považovanými za nevhodnými pro hry tohoto typu, např. v blízkosti podest, střeš, schodů apod.
- Produkt ustavte na rovném a nekrouzavém povrchu vzdálením nejméně 2 metry od jakéhokoliv objektu nebo překážky, např. plotu, garáže, trubek, elektrických vodičů, převislých větví apod.
- Vyhnete se otevřenému ohni a jiným silným zdrojům tepla, jako je gril apod., které se nacházejí v blízkosti místa hry dětí.
- Nestavte hračku v blízkosti naklonění, schodů, vodních nádrží, ulice a jiných hrozeb.
- Neumisťujte produkt na betonu, asfaltu nebo jakémkoliv jiném tvrdém povrchu.
- Venku postavte hračku na trávniku nebo podobném měkkém podkladu.
- Hračku nepoužívejte za velkého větru.
- Chraňte hrající si děti a samotnou hračku před příliš silným vystavením slunci.
- Po ukončení montáže zkontrolujte, jestli byly všechny části zasunuty do konce spojů podle montážního návodu.
- **Pravidelně kontrolujte správnost montáže stojanu a v případě potřeby přimáčkňte uvolněné díly.**
- **Pravidelně kontrolujte také technický stav dílů, pokud bude některý z dílů poškozen nebo bude mít ostré hrany, nepoužívejte produkt, dokud neodstraníte závady nebo díly nevyměníte za nové.**

Hračka může být v případě neprovádění výše uvedených kontrol nebezpečná.

- Produkt je odolný vůči atmosférickým vlivům.
 - Vyroben z pevného polypropylenu, vhodného k opětovnému zpracování a recyklaci.
- V případě otázek a zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu.

SK ⚠ VAROVANIA!

- **Montáž, demontáž a údržbu výrobku môže vykonávať iba dospelá osoba.**
- **Pred použitím vždy skontrolujte bezpečnosť, stabilitu výrobku a správnosť jeho inštalácie.**
- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, hrajúce sa deti vždy vyžadujú dohľad dospeljej osoby.**
- Nedovoľte deťom hrať sa na nebezpečných miestach a považovaných za nevhodné hrať sa s tohto typu hračkami, napr. v blízkosti plošín, stried, schodov, atď.
- Výrobok postavte na rovnom, pevnom a nie klzkom povrchu vzdialenom aspoň 2 m od akéhokoľvek objektu alebo prekážky, ako napríklad plot, garáž, rúry, elektrické drôty, visiace vetvy, a pod.
- Vyhňte sa otvorenému ohňu či iným silným zdrojom tepla, ako je grill, atď nachádzajúcich sa v blízkosti detských hier.
- Nekladte hračku v blízkosti sklonov, schodov, vodných nádrží, ulice a iných rizikových miest.
- Nekladte výrobok na betón, asfalt alebo iný tvrdý povrch.
- Odporúča sa umiestnenie hračky na trávniku alebo podobné mäkkej pôde.
- Nepoužívajte hračku v silnom vetre.
- Chráňte deti hrajúce sa s hračkou a hračku samotnú pred slnečným žiarením.
- Po dokončení inštalácie, uistite sa, že všetky diely sú vložené do konca konektorov podľa návodu na montáž.
- **Pravidelne kontrolujte správnosť inštalácie hračky a ak je to nutné utiahnite voľné diely.**
- **Pravidelne kontrolujte aj technický stav dielov; ak je niektorá časť poškodená alebo bude ostrá na hranách, nepoužívajte výrobok, kým bude porucha odstránená alebo diely vymenené za nové.**

Hračka môže predstavovať riziko v prípade neplnenia týchto kontrol.

- Výrobok je odolný voči atmosférickým vplyvom.
 - Vyrobený z odolného polypropylénu, vhodný pre regeneráciu a recykláciu.
- Ak máte otázky alebo v prípade zistenia chybania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis distribútora výrobku.

SLO ⚠ OPOZORILA!

- **Izdelek lahko montira, demontira ter vzdržuje izključno odrasla oseba.**
 - **Vedno pred uporabo preverite varnost, stabilnost in pravilnost montaže.**
 - **Nikoli ne pušajte otroka brez varstva, otroke, ki se igrajo mora nadzirati odrasla oseba.**
 - Ne pustite otroku, da se igra na nevarnih mestih ter mestih, ki niso ustrezna za igranje z igračami tega tipa, npr. v bližini podestov, streh, stopnic, in podobnih.
 - Izdelek ustavite na ravni, trdi in ne spolzki površini, vsaj 2 metra daleč od kakršnega koli objekta oziroma ovire, npr. ograje, garaže, cevi, električnih vodov, dol višjih vej in podobnih.
 - Izogibajte se odprtega ognja in drugih virov toplote, kot na primer žar, ki so v bližini otroškega igrišča.
 - Ne postavljajte igrače v bližini nagnjenosti zemljišča, stopnic, vode, ceste ter drugih nevarnosti.
 - Ne postavljajte izdelka na betonu, asfaltu oziroma kakršni koli drugi trdi površini.
 - Na zunaj prostorov igračo postavite na trati oziroma podobni mehki podlagi.
 - Za pritrditve lahko uporabite talna sidra, ki jih pritrдите na nivoju poglade oziroma nižje od podlage, s čim zmanjšate nevarnost, da se igrača prevrne.
 - Ne uporabljajte igrače kadar močno piha.
 - Otroke, ki se igrajo z igračo ter samo igračo zaščitite pred delovanjem sončnih žarkov.
 - Po končani montaži preverite, ali so vsi deli vtaknjeni do konca vtaknjeni v končne elemente skladno z navodili za montažo.
 - **Redno preverjajte stanje montaže igrače in po potrebi privijte vijake.**
 - **Redno preverjajte tudi tehnično stanje delov; če bo kateri koli del poškodovan bodi postane oster na robovih, izdelka ne uporabljajte dokler ne bo napaka odstranjena oziroma dokler ne bo pokvarjeni del zamenjani z novim.**
- Igrača lahko postane nevarna, če ne boste redno opravljali zgoraj navedenih pregledov.**

- Izdelek je odporen proti vremenu.
- Izdelek je proizvedeni iz polipropilena ustreznega za ponovno predelavo in reciklažo. Za več informacij oziroma če ugotovite pomanjkljivosti in napake delov pred montažo – prosimo, da ne boste vrnili izdelka, vendar pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka.

RO ⚠️ AVERTIZĂRI!

- Este necesar ca montajul, demontajul și întreținerea produsului să fie efectuate de o persoană adultă.**
- Înainte de utilizare verificați dacă produsul este sigur, stabil și dacă montajul a fost efectuat corect.**
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, copiii care se joacă trebuie să fie mereu supravegheați de o persoană adultă.**
- Nu permiteți copiilor să se joace în locuri periculoase și necorespunzătoare pentru acest tip de joc, de ex.: aproape de platforme, acoperișuri, scări, etc.
- Produsul trebuie amplasat pe o suprafață plată și antiderapantă la o distanță de cel puțin 2 metri de orice obiect sau obstacol, de ex. gard, garaj, țevi, cabluri electrice, crengi suspendate, etc.
- Trebuie să evitați focul deschis și alte surse puternice de căldură, de ex. grătar, etc. situate în apropierea locului în care copiii se joacă.
- Nu așezați jucăria aproape de pante, scări, rezervoare de apă, stradă și alte pericole.
- Nu așezați produsul pe beton, asfalt sau orice alt tip de suprafață dură.
- În exteriorul încăperilor jucăriile trebuie așezate pe spații verzi sau alte suprafețe moi similare.
- Nu folosiți jucăria în caz de vânt puternic.
- Trebuie să protejați copiii care se joacă și jucăria de expunerea excesivă la soare.
- După ce ați terminat montajul trebuie să verificați dacă toate piesele au fost introduse până la capătul racordurilor conform instrucțiunilor de montaj.
- Trebuie să verificați în mod regulat montajul șevaletului și să strângeți piesele care joacă atunci când este necesar.
- Controlați în mod regulat și starea tehnică a pieselor; în cazul în care o piesă se defectează sau marginile acesteia se ascuțesc, nu trebuie să folosiți produsul până la eliminarea defectelor sau până la înlocuirea piesei cu una nouă.

Jucăria poate fi periculoasă în cazul în care nu se efectuează controalele de mai sus.

- Produsul este rezistent la factorii atmosferici.
- Fabricat din polipropilenă rezistentă, care poate fi reprelucrată din nou și reciclată.

În caz de întrebări trebuie să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.

HR ⚠️ UPOZORENJA!

- Montažu, demontažu i održavanje proizvoda može obavljati samo odrasla osoba.**
- Prije svake uporabe uvijek prvo provjeriti stabilnost proizvoda, da isti ne stvara opasnosti kod korištenja, te da je pravilno montiran.**
- Uvijek pazite na djecu koja se igraju i ne ostavljajte djece bez nadzora odrasle osobe.**
- Zabranjeno je da se djeca igraju na opasnim mjestima i mjestima koja nisu prikladna za igranje igračkama takvog tipa, npr. u blizini podesta, stepenica, krovova i sl.
- Proizvod treba postaviti na ravnoj površini koja nije klizava, udaljeno najmanje 2 metra od bilo kojeg objekta ili prepreke, npr. ograde, garaže, cijevi, električnih kablova, visećih grana i sl.
- Izbjegavati da se u blizini mjesta gdje se igraju djeca nalazi otvoreni plamen ili drugi izvori topline, kao npr. roštilj.
- Ne postavljati proizvod pokraj nagiba, stepenica, vodenih spremnika, ceste i na mjestima koja stvaraju druge opasnosti.
- Ne postavljati proizvod na betonskoj podlozi, na asfaltu odnosno drugoj tvrdoj površini.
- Za postavljanje igračke vani najbolje izabrati travnjak ili sličnu mekanu podlogu.
- Ne rabiti igračku na velikom vjetru.
- Ne izlagati igračku, a time i djecu koja se istom igra na jako djelovanje sunca.
- Nakon završene montaže provjeriti da li su svi spojni elementi uvučeni do kraja u skladu s uputama za montažu.
- Redovito pregledavati pravilnu montažu igračke, po potrebi podesiti dijelove koji su olabavili.**
- Redovito kontrolirati tehničko stanje elemenata proizvoda; ukoliko neki od elemenata je oštećen ili ima oštre rubove proizvod ne smije se rabiti do trenutka kada se kvar ne ukloni odnosno dijelovi zamjene novima.**

U slučaju ne provođenja gore navedenih kontrola igračka stvarati opasnost kod uporabe.

- Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete.
- Izrađen od trajnog polipropilena, pogodan je za ponovnu preradu i recikliranje.
- U slučaju bilo kojih pitanja ili uočavanja prije montaže da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Službu za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda.

SRB ⚠️ UPOZORENJA!

- Montažu, demontažu i održavanje proizvoda može obavljati isključivo odrasla osoba.**
- Pre upotrebe, uvek proverite sigurnost, stabilnost proizvoda i tačnost njegovog postavljanja.**
- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora, deci koja se igraju uvek je potreban nadzor odraslih.**
- Nemojte dozvoliti deci da se igraju u opasnim mestima i koja se smatraju neprikladnim za igranje igračkama ove vrste, npr.: u blizini platforma, krovova, stepeništa, itd.
- Ovaj proizvod treba postaviti na ravnu, neklizavu površinu, najmanje 2 metra od bilo kakvog objekta ili prepreke, npr.: ograde, garaže, cevi, električnih žica, visećih grana, i sl.
- Izbegavajte otvoreni plamen i druge jake izvore topline, kao što su roštilji i druge koje se nalaze u blizini mesta zabave dece.
- Ne stavljajte igračku u blizini padina, stepeništa, rezervoara vode, ulice i drugih opasnosti.
- Ne postavljajte proizvod na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdu podlogu.
- Na otvorenom igračku treba da se stavi na travnjak ili neko slično mekano tlo.
- Ne koristite igračku kad duva jaki vetar.
- Tokom zabave zaštitite decu i igračku od preteranog izlaganja suncu.
- Nakon montaže proverite da li su svi delovi postavljeni u skladu sa uputstvom za montažu.
- Redovno proveravajte tačnost montaže igračke i, ako je potrebno, ispravite je.**
- Takode, redovno proveravajte tehničko stanje delova; ako bilo koji deo je oštećen ili oštar na ivicama, nemojte koristiti proizvod dok se kvar ne otkloni ili dok se deo ne zameni novim.**

Igračka može predstavljati rizik, ako ne budete obavljali ovih kontrola.

- Proizvod je otporan na atmosferske uslove.
- Napraavljen je od trajnog polipropilena, pogodan za preradu i reciklažu.
- Ako imate pitanja ili pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo ne vraćajte proizvod, samo kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.

LT ⚠️ PERSPĖJIMAI!

- Būtinas yra montavimas išmontavimas, o taip pat produkto priežiūra, kuria gali atlikti vien tik saugęs asmuo.**
- Prieš naudojimą visada reikia patikrinti saugumą, produkto stabilumą ir montavimas atliktas taisyklingai.**
- Niekada negalima palikti vaiko be priežiūros, visada būtina yra saugusio priežiūra žaidžiančių vaikų.**
- Negalima leisti vaikams žaisti nesaugiose vietose ir netinkamomis žaisti tokio tipo žaislais pvz.: arti platformų, stogų, laiptų ir t. t.

- Produktą reikia statyti ant lygaus ir neslidaus paviršiaus, nutolusio mažiausiai 2 metrai nuo kokios nors objekto arba kliūčių, pvz. tvoros, garažo, vamzdžių, elektros laidų, kabančių šakų, t. t.
- Būtina vengti atviros ugnies ir kitų stiprių šilumos šaltinių, tokių kaip grilis, židynys, t. t. esančio netoli vaikų žaidimo vietos.
- Nestatyti žaislo prie nuolydžių, laiptų, vandens rezervuarų, gatvės ir kitų pavojų.
- Nestatyti produkto ant betono, asfalto arba kito kietojo paviršiaus.
- Išorėje žaislą reikia statyti ant vejos arba panašaus minkšto paviršiaus.
- Nenaudoti žaislo esant stipriam vėjui.
- Būtina saugoti žaidžiančius žaislu vaikus ir patį žaislą nuo per didelės saulės įtakos.
- Užbaigus montavimą reikia patikrinti ar visos dalys yra įstuntos iki jungiklių galo pagal montavimo instrukciją.
- Reikia reguliariai tikrinti ar produktas yra taisyklingai sumontuotas, ir esant reikalui prispausti atlaisvintas dalis.**
- Reikia reguliariai tikrinti dalies techninį stovį; jeigu kuri nors dalis bus pažeista arba su aštriomis briaunomis negalima naudoti produkto kol bus nepašalinti defektai arba dalys iškeistos į naujas.**

Žaislas gali kelti pavojų, kuomet nebus atlikti aukščiau išvardinti patikrinimai.

- Produkτας yra atsparus atmosferos veiksniams.
- Pagamintas iš patvaraus polipropileno, tinka antriniam perdirimui.
- Jeigu kils klausimai ir prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome nęražinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Kliento aptarnavimo skyriumi.

LV ⚠️ BRĪDINĀJUMI!

- Produkta montāžu, demontāžu kā arī konservāciju veic tikai pieauguša persona.**
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudīt produkta drošību, stabilitāti kā arī tā montāžas pareizību.**
- Nekad neatstāt bērns bez uzraudzības, spēlējošiem bērniem vienmēr nepieciešama pieaugušo cilvēku uzraudzība.**
- Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties bīstamās kā arī uzskatītās par neatbilstošām spēlei ar šāda tipa rotaļlietām vietās, piem.: podestu, jumtu, trepju un tml. tuvumā.
- Produktu nepieciešams novietot uz līdzenas un neslidošas virsmas vismaz 2 metru attālumā no jebkādiem objektiem vai šķēršļiem, piem. žogiem, garāžām, caurulēm, elektriskiem vadiem, nokareniem zariem un tml.
- Nepieciešams izvairīties no atklātas uguns un citiem stipriem siltuma avotiem, tādiem kā grils un tml., kurā atrodas bērnu spēļu laukuma tuvumā.
- Rotaļlietu nenovietot slīpumu, kāpņu, idens tvertņu, ielas un citu bīstamību tuvumā.
- Produktu nenovietot uz betona, asfalta vai jebkādas citas cietas virsmas.
- Rotaļlietu telpu ārpusē nepieciešams novietot uz zālāja vai līdzīgas mīkstas virsmas.
- Rotaļlietu nelietot liela vēja laikā.
- Bērns kā arī pašu rotaļlietu nepieciešams sargāt no pārāk lielas saules ekspozīcijas.
- Pēc montāžas beigām nepieciešams pārbaudīt vai visas daļas sašķaņā ar montāžas instrukciju tika līdz galam iebīdītas savienojumos.
- Nepieciešams regulāri pārbaudīt statīva montāžas pareizību un nepieciešamības gadījumā piestiprināt vajīgās daļas.**
- Regulāri nepieciešams kontrolēt daļu tehnisko stāvokli; ja kāda no daļām tika bojāta vai ir ar asiem stūriem, produktu nedrīkst lietot līdz defekta novēršanas vai jaunas detaļas apmaiņas brīdīm.**

Neievērojot augstāk uzrādītās kontroles rotaļlieta var būt bīstama.

- Produkts ir noturīgs pret atmosfēras apstākļu iedarbību.
- Izgatavots no izturīga polipropilēna, kurš piemērots atkārtotai pārstrādei vai reciklingam.
- Jautājumu gadījumā kā arī brāķa konstatēšanas vai detaļu bojājumu pirms montāžas konstatēšanas laikā – lūdzam neatdot produktu, bet kontaktēties ar produkta Izplatītāja Klientu Apgalpošanas Daļu.

EST ⚠️ HOIATUSED!

- Toodet võib paigaldada, lahti võtta ja hooldada ainult täiskasvanu.**
- Enne kasutamist kontrolliga alati toote ohutust ja stabiilsust ning selle paigaldamise korrektust.**
- Ärge jätke last kunagi järelevalveta, mängivad lapsed vajavad alati täiskasvanu järelevalvet.**
- Ärge lubage lastel mängida ohtlikes, seda tüüpi mänguasjadega mängimiseks ebasobivates kohtades, nt trepimadmete, katuste, treppide jms läheduses.
- Toode tuleb paigutada tasasele ja libisemiskindlale pinnale, vähemalt 2 meetri kauguseleimestes esemest või takistusest, nn aiast, garaazist, torudest, elektrijuhmetest, rippuvatest okstest jms.
- Vältida avatud leeki või muid tugevaid soojusallikaid, nn grilli laste mängupaiga läheduses.
- Mänguasju mitte paigutada kaldpindade, astmete, veemahutiite, tänava või muude ohtlike kohtade lähedusse.
- Toodet mitte paigutada betoonile, asfaldile või mistahes muule kõvale pinnale.
- Välitingimustes tuleb mänguasi paigutada murule või sarnasele pehmele aluspinnale.
- Mitte kasutada mänguasju suure tuule korral.
- Kaitske mänguasjaga mängivad lapsi ja mänguasja liiga tugeva päikesekiirguse eest.
- Pärast paigaldamise lõpetamist tuleb kontrollida, kas kõik osad on ühenduselementisse lõpuni sisestatud vastavalt paigaldusjuhisele.
- Kontrollige regulaarselt aluse paigalduse korrektust, vajadusel kinnitage lõtvunud osad.**
- Regulaarselt tuleb kontrollida ka osade tehnilist seisundit; kui mõni elementid on kahjustatud või selle ääred on teravad, ei tule toodet kasutada kuni vigade kõrvaldamiseni või osade asendamiseni uute vastu.**

Eelpool mainitud kontrolli teostamata jätmisel võib mänguasi osutada ohtlikuks.

- Toode on vastupidav ilmastikutingimustele.
- Valmistatud püsivast polüpropüleenist, mis võimaldab taaskasutamist ja uuesti ringlussevõtmist.

Küsimuste tekkimisel või osade puudumise või kahjustuste avastamisel enne paigaldamist – palume toode mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote turustaja klienditeeninduse osakonnaga.

UA ⚠️ УВАГА!

- Вимагається монтаж, демонтаж та обслуговування продукту виключно дорослим особою.**
- Перед використанням завжди перевіряйте безпеку, стійкість виробу і точність його монтажу.**
- Забороняється залишати дитину без нагляду, діти, що граються, завжди вимагають нагляду дорослих.**
- Забороняється дозволяти дітям гратися в небезпечних місцях, а також у місцях, що вважаються невідповідними для ігор такого роду іграшками, наприклад: поруч з платформами, дахами, сходами і т.п.
- Продукт повинен бути встановлений на рівній і не слизькій поверхні на відстані не менше 2 метрів від будь-якого об'єкта або перешкоди, наприклад, паркану, гаража, труб, електричних проводів, звисаючих гілок і т.п.
- Уникайте відкритого вогню та інших сильних джерел тепла, таких як гриль і т.д., розташованих у безпосередній близькості від місця ігор дітей.
- Не встановлювати іграшку поблизу схилів, сходинок, водойм, вулиці та інших загроз.
- Не встановлювати виріб на бетоні, асфальті або будь-якому іншому твердому покритті.
- На відкритому повітрі іграшка повинна встановлюватися на галявині або аналогічній м'якій основі.
- Не використовуйте іграшку при сильному вітрі.

- Необхідний захист дітей, що граються з іграшкою, і самої іграшки від занадто великого впливу сонця.
- По закінченні складання необхідно перевірити, чи все деталі повністю вставлені в з'єднувальні елементи згідно інструкції з монтажу.
- **Регулярно перевіряйте правильну установку мольберту і, при необхідності, затягніть ослаблені частини.**
- **Необхідно також регулярно перевіряти технічний стан деталей; у разі пошкодження будь-якої з деталей або появи гострих країв, не можна використовувати виріб до тих пір, поки дефект не буде усунутий або поки деталь не буде замінена новою.**

Іграшка може становити небезпеку у разі невиконання такого контролю.

- Продукт стійкий до атмосферних впливів.
- Виріб виготовлено з міцного поліпропілену, придатного для переробки та повторного використання.

У разі виникнення питань або виявлення відсутності частин або пошкоджених частин перед складанням – будь ласка, не повертайте виріб, а зв'яжіться з Відділом з обслуговування клієнтів Дистриб'ютора продукту.

RU ! ВНИМАНИЕ!

- **Требуется монтаж, демонтаж и обслуживание продукта исключительно взрослым лицом.**
- **Перед использованием всегда проверяйте безопасность, устойчивость изделия и точность его сборки.**
- **Запрещается оставлять ребенка без присмотра, играющие дети всегда требуют присмотра взрослых.**
- Запрещается позволять детям играть в опасных местах, а также в местах, считающихся неподходящими для игр такого рода игрушками, например: рядом с платформами, крышами, лестницами и т.п.
- Продукт должен быть установлен на ровной и не скользкой поверхности на расстоянии не менее 2 метров от любого объекта или препятствия, например, забора, гаража, труб, электрических проводов, свисающих веток и т.п.
- Избегайте открытого огня и других сильных источников тепла, таких как гриль и т.д., расположенных в непосредственной близости от места игр детей.
- Не устанавливайте игрушку вблизи склонов, ступенек, водоемов, улиц и других угроз.
- Не устанавливайте изделие на бетоне, асфальте или любом другом твердом покрытии.
- На открытом воздухе игрушка должна устанавливаться на лужайке или аналогичном мягком основании.
- Не используйте игрушку при сильном ветре.
- Требуется защита детей, играющих с игрушкой, и самой игрушки от слишком большого воздействия солнца.
- По окончании сборки необходимо проверить, все ли детали полностью вставлены в соединительные элементы согласно инструкции по монтажу.
- **Регулярно проверяйте правильную установку мольберте и, при необходимости, затяните ослабленные части.**
- **Необходимо также регулярно проверять техническое состояние деталей; в случае повреждения какой-либо из деталей или появления острых краев, нельзя**

использовать изделие до тех пор, пока дефект не будет устранен либо пока деталь не будет заменена новой.

Игрушка может представлять опасность в случае невыполнения такого контроля.

- Продукт устойчив к атмосферным воздействиям.
- Изделие изготовлено из прочного полипропилена, пригодного для переработки и повторного использования.

В случае возникновения вопросов или обнаружения отсутствия частей или поврежденных частей перед сборкой – пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с Отделом по обслуживанию клиентов Дистриб'ютора продукта.

BG ! ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- **Изисква се монтаж, демонтаж и поддържане на продукт изключително от възрастно лице.**
- **Преди употреба винаги проверявайте безопасност, стабилност на продукта и коректност на монтаж.**
- **Никога не оставяйте детето без надзор, играещите деца винаги изискват надзор от страна на възрастно лице.**
- Не бива да разрешавате на децата да си играят на опасни места и на такива, които се смятат за неподходящи за игра с този тип играчки, напр. близо до стълбищни площадки, покриви, стълби и др.
- Поставете продукта върху равна и не хлъзгава повърхност, отдалечена най-малко с 2 метра от каквото и да е обект или пречка, напр. плет, гараж, тръби, електрически кабели, увиснали клони и др.
- Избягвайте открит пламък и други силни източници на топлина, като грил и др., намиращи се близо до мястото, където играят децата.
- Не поставяйте играчката близо до наклони, стъпала, водохранилища, улица и други опасни места.
- Не поставяйте продукта върху бетон, асфалт или каквато и да било друга твърда повърхност.
- Навън играчката трябва да се поставя върху трева или подобна мека основа.
- Не употребявайте играчката при силен вятър.
- Пазете децата, играещи с играчката от много силно излагане на слънцето.
- След приключване на монтаж проверете дали всичките части са пхнати до края на съединителите съгласно инструкцията за монтаж.
- **Проверявайте редовно правилността на монтажа.**
- **На редовен контрол подлежи също така техническото състояние на частите; ако някоя от частите се повреди или има остри ръбове, не употребявайте продукта до отстраняване на дефектите или до замяна на частите с нови.**

При неизпълнение на горния контрол играчката може да съставя опасност.

- Продуктът е устойчив на атмосферни условия.
- Изработен от устойчив полипропилен, обработван и възстановяван.

Ако установите липса или повреда на частите преди монтаж, моля да не връщате продукта, а да се свържете с Отделение за клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.

При въпроси свържете се с Отделение за клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.

Producent / Producer / Hersteller / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvajalec / Producător / Proizvodač / Proizvodač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja /
Виробник / Производитель / Производител:

KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

Dystrybutor / Distributor / Vertreiber / Forgalmazó / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatītājs /
Turustaja / Дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор:

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Stupsk, Poland;
KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

www.ketergroup.com

www.curver-lifestyle.com

